

CRIV 51 **PLEN 268**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 268**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

01/03/2007

01/03/2007

Soir

Avond

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Rapports	4	Verslagen	4
Interpellations	7	Interpellaties	7
Demandes d'interpellation	7	Interpellatieverzoeken	7
Propositions	8	Voorstellen	8
Autorisation d'impression	8	Toelating tot drukken	8
Prises en considération	10	Inoverwegingen	10
Demandes d'avis	12	Verzoeken om advies	12
SENAT	12	SENAAT	12
Projets transmis	12	Overgezonden ontwerpen	12
Projet amendé	12	Geamendeerd ontwerp	12
Projets transmis en vue de la sanction royale	13	Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	13
Projet évoqué	13	Geëvoceerd ontwerp	13
Avis du Conseil d'Etat	13	Advies van de Raad van State	13
COUR DES COMPTES	14	REKENHOF	14
Droit de regard et d'information	14	Inzage- en informatierecht	14
COUR D'ARBITRAGE	14	ARBITRAGEHOF	14
Arrêts	14	Arresten	14
Recours en annulation	15	Beroepen tot vernietiging	15
Questions préjudicielles	15	Prejudiciële vragen	15
CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE	16	HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE	16
Avis	16	Advies	16
GOUVERNEMENT	16	REGERING	16
Projets de loi	16	Wetsontwerpen	16
Budget - Redistribution d'allocations de base	18	Begroting - Herverdeling van basisallocaties	18
Plan Stratégique	18	Strategisch Plan	18
Conseil des ministres de la CE	18	EG-Ministerraad	18
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	18	VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	18
Tribunal de commerce de Bruges	18	Rechtbank van koophandel te Brugge	18
AUTRES RAPPORTS	18	ANDERE VERSLAGEN	18
Banque nationale de Belgique	18	Nationale Bank van België	18
DIVERS	19	VARIA	19
République démocratique du Congo	19	Democratische Republiek Congo	19

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**jeudi 1^{er} MARS 2007**CHAMBRE****Commissions****Rapports**

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission des Affaires sociales,
- par Mme Magda Raemaekers, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (IV) (art. 64 à 70) : n° 2873/10.

au nom de la commission des Finances et du Budget,

- par M. Bart Tommelein, sur le projet de loi modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat : n° 2894/2.

au nom de la commission de la Justice,

- par M. Walter Muls, sur :

. le projet de loi relatif à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental : n° 2841/4.

. la proposition de loi (MM. Servais Verherstraeten, Luc Goutry et Tony Van Parys) relative à l'internement des délinquants atteints d'un trouble mental : n° 899/2.

. la proposition de loi (MM. Walter Muls et Alfons Borginon) relative à l'internement des délinquants atteints d'un trouble mental : n° 1402/2.

. la proposition de loi (MM. Thierry Giet, Eric Massin et André Perpète et Mme Valérie Déom) complétant, en ce qui concerne les modalités d'introduction du pourvoi en cassation, l'article 19^{ter} de la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels : n° 2046/2.

. le projet de loi modifiant le Code judiciaire en vue de lutter contre l'arriéré judiciaire : n° 2811/5.

. la proposition de loi (M. Philippe Monfils) modifiant l'article 751 du Code judiciaire, en ce qui concerne le délai supplémentaire pour conclure : n° 75/2.

. la proposition de loi (Mme Joëlle Milquet) insérant dans le Code judiciaire un article 770^{bis} relatif à l'abus de procédure : n° 78/2.

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 1 MAART 2007

KAMER**Commissies****Verslagen**

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Sociale Zaken,
- door mevrouw Magda Raemaekers, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (IV) (art. 64 tot 70) : nr. 2873/10.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting,

- door de heer Bart Tommelein, over het wetsontwerp tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur : nr. 2894/2.

namens de commissie voor de Justitie,

- door de heer Walter Muls, over :

. het wetsontwerp betreffende de internering van personen die lijden aan een geestesstoornis, nr. 2841/4.

. het wetsvoorstel (de heren Servais Verherstraeten, Luc Goutry en Tony Van Parys) betreffende de internering van delinquenten met een geestesstoornis : nr. 899/2.

. het wetsvoorstel (de heren Walter Muls en Alfons Borginon) betreffende de internering van delinquenten met een geestesstoornis : nr. 1402/2.

. het wetsvoorstel (de heren Thierry Giet, Eric Massin en André Perpète en mevrouw Valérie Déom) tot aanvulling van artikel 19^{ter} van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen, gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten, wat de wijze betreft waarop cassatieberoep wordt ingesteld : nr. 2046/2.

. het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het bestrijden van de gerechtelijke achterstand : nr. 2811/5.

. het wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) tot wijziging van artikel 751 van het Gerechtelijk Wetboek, wat betreft de bijkomende termijn om conclusies te nemen : nr. 75/2.

. het wetsvoorstel (mevrouw Joëlle Milquet) strekkende tot invoeging in het Gerechtelijk Wetboek van een artikel 770^{bis} betreffende het

. la proposition de loi (M. Philippe Monfils) modifiant l'article 747 du Code judiciaire en vue d'y introduire la notion de conclusions de synthèse : n° 97/2.

. la proposition de loi (M. Melchior Wathelet) modifiant le Code judiciaire afin de résorber l'arriéré judiciaire en matière civile : n° 418/2.

. la proposition de loi (MM. Jo Vandeurzen, Tony Van Parys et Servais Verherstraeten et Mme Liesbeth Van der Auwera) modifiant les articles 340 et 747 du Code judiciaire : n° 851/2.

. la proposition de loi (MM. Alain Courtois et Olivier Maingain) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les délais pour conclure et la remise des conclusions : n° 890/2.

. la proposition de loi (MM. [Pierre-Yves Jeholet, Serge Van Overtveldt, Jean-Luc Crucke], Daniel Bacquelaïne et Alain Courtois et Mme Anne Barzin) modifiant le Code judiciaire afin d'intégrer la notion d'inversion du contentieux dans une nouvelle procédure sommaire d'injonction de payer : n° 1050/4.

. la proposition de loi (M. Walter Muls) modifiant l'article 751 du Code judiciaire : n° 1342/2.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques,

- par M. François Bellot, sur :

. la proposition de loi (Hilde Vautmans, Guido De Padt) modifiant l'article 38 de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière : n° 1451/3.

. la proposition de loi (M. Dylan Casaer, [Mme Inga Verhaert] et M. Philippe De Coene) modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière afin de sanctionner plus sévèrement la récidive pour les délits de fuite : n° 2177/3.

. la proposition de loi ([M. Jos Ansoms, Mme Inge Vervotte] et M. Jef Van den Bergh,) modifiant les lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées le 16 mars 1968, en vue d'instaurer un régime d'incapacité mentale à conduire un véhicule et d'adapter la sanction en cas de délit de fuite : n° 792/3.

. le projet de loi portant des dispositions diverses (IV) (art. 154 à 197 et 217) : n° 2873/11.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique,

- par Mme Corinne De Permentier, sur :

. le projet de loi réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance (transmis par le

misbruik van het vorderingsrecht : nr. 78/2.

. het wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) tot wijziging van artikel 747 van het Gerechtelijk Wetboek teneinde het begrip syntheseconclusies erin op te nemen : nr. 97/2.

. het wetsvoorstel (de heer Melchior Wathelet) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek teneinde de gerechtelijke achterstand weg te werken in burgerlijke zaken : nr. 418/2.

. het wetsvoorstel (de heren Jo Vandeurzen, Tony Van Parys en Servais Verherstraeten en mevrouw Liesbeth Van der Auwera) tot wijziging van de artikelen 340 en 747 van het Gerechtelijk Wetboek : nr. 851/2.

. het wetsvoorstel (de heren Alain Courtois en Olivier Maingain) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de termijnen om conclusie te nemen en de neerlegging van conclusies ter griffie betreft : nr. 890/2.

. het wetsvoorstel (de heren [Pierre-Yves Jeholet, Serge Van Overtveldt, Jean-Luc Crucke], Daniel Bacquelaïne en Alain Courtois en mevrouw Anne Barzin) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek teneinde het begrip "omkering van het geschil" op te nemen in een nieuwe summier rechtspleging om betaling te bevelen : nr. 1050/4.

. het wetsvoorstel (de heer Walter Muls) houdende wijziging van artikel 751 van het Gerechtelijk Wetboek : nr. 1342/2.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven,

- door de heer François Bellot, over :

. het wetsvoorstel (mevrouw Hilde Vautmans en de heer Guido De Padt) tot wijziging van artikel 38 van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer : nr. 1451/3.

. het wetsvoorstel (de heer Dylan Casaer, [mevrouw Inga Verhaert] en de heer Philippe De Coene) tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer ten einde recidive voor vluchtmisdrijven strenger te bestraffen : nr. 2177/3.

. het wetsvoorstel ([de heer Jos Ansoms, mevrouw Inge Vervotte] en de heer Jef Van den Bergh) houdende wijziging van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wet betreffende de politie over het wegverkeer met het oog op de invoering van een regeling voor de geestelijke ongeschiktheid tot het besturen van een voertuig en een aanpassing van de bestraffing van het vluchtmisdrijf : nr. 792/3.

. het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (IV) (art. 154 tot 197 en 217) : nr. 2873/11.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt,

- door mevrouw Corinne De Permentier, over :

. het wetsontwerp tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's

Sénat) : n° 2799/5.

. la proposition de loi (MM. Dirk Claes et Mark Verhaegen et Mme Katrien Schryvers) réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance et de sécurité dans les lieux ouverts : n° 2038/3.

. la proposition de loi (MM. Stijn Bex, Geert Lambert et Walter Muls) réglant l'utilisation de caméras de surveillance : n° 2187/3.

- par M. Stijn Bex, sur :

. le projet de loi portant des dispositions diverses (IV) (art. 4, 11 à 63 et 213 à 216) : n° 2873/15.

. la proposition de loi (Mme Annemie Turtelboom et MM. Alain Courtois et Filip Anthuenis) modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football en vue d'instaurer une obligation de se présenter : n° 2417/2.

au nom de la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des institutions,

- par M. Melchior Wathelet, sur :

. le projet de loi réglant la publication en langue allemande des lois et arrêtés royaux et ministériels d'origine fédérale et modifiant la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires, les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ainsi que la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (transmis par le Sénat) : n° 2612/4.

. le projet de loi modifiant l'article 40 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (transmis par le Sénat) : n° 2613/4.

- par M. Hervé Hasquin, sur :

. le projet de loi spéciale complétant l'article 31 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, prévoyant la présence du Président du Gouvernement de la Communauté germanophone au sein du Comité de concertation, et abrogeant l'article 67 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (transmis par le Sénat) : n° 2608/2.

. le projet de loi modifiant les articles 78 et 79 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (transmis par le Sénat) : n° 2609/2.

. le projet de loi adaptant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone à la nouvelle numérotation des articles de la Constitution (transmis par le Sénat) : n° 2610/2.

. le projet de loi modifiant l'article 14 de la loi du

(overgezonden door de Senaat) : nr. 2799/5.

. het wetsvoorstel (de heren Dirk Claes en Mark Verhaegen en mevrouw Katrien Schryvers) tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakings- en beveiligingscamera's in niet-besloten plaatsen : nr. 2038/3.

. het wetsvoorstel (de heren Stijn Bex, Geert Lambert en Walter Muls) om het gebruik van bewakingscamera's te regelen : nr. 2187/3.

- door de heer Stijn Bex, over :

. het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (IV) (art. 4, 11 tot 63 en 213 tot 216) : nr. 2873/15.

. het wetsvoorstel (mevrouw Annemie Turtelboom en de heren Alain Courtois en Filip Anthuenis) tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden teneinde een aanmeldingsplicht in te voeren : nr. 2417/2.

namens de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen,

- door de heer Melchior Wathelet, over :

. het wetsontwerp tot regeling van de bekendmaking in het Duits van de wetten en de koninklijke en ministeriële besluiten afkomstig van de federale overheid en tot wijziging van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, alsook van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (overgezonden door de Senaat) : nr. 2612/4.

. het wetsontwerp tot wijziging van artikel 40 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (overgezonden door de Senaat) : nr. 2613/4.

- door de heer Hervé Hasquin, over :

. het ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, om de Voorzitter van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap zitting te laten hebben in het Overlegcomité, en tot opheffing van artikel 67 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (overgezonden door de Senaat) : nr. 2608/2.

. het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 78 en 79 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap (overgezonden door de Senaat) : nr. 2609/2.

. het wetsontwerp tot aanpassing van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap aan de nieuwe nummering van de artikelen van de Grondwet (overgezonden door de Senaat) : nr. 2610/2.

. het wetsontwerp tot wijziging van artikel 14 van

31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (transmis par le Sénat) : n° 2611/2.

au nom de la commission des Relations extérieures de la Chambre des représentants et de la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat,

- par MM. Mohammed Boukourna (Ch) et Paul Wille (S) sur l'échange de vues sur la situation actuelle en République démocratique du Congo : n° 2945/1.

de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap (overgezonden door de Senaat) : nr. 2611/2.

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers alsmede de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging van de Senaat,

- door de heren Mohammed Boukourna (Ch) en Paul Wille (S) over de gedachtewisseling over de huidige situatie in de Democratische Republiek Congo : nr. 2945/1.

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. Hendrik Bogaert au premier ministre sur "le rapport annuel de la Banque nationale".
(n° 1027 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

2. M. Francis Van den Eynde au premier ministre sur "la propagande gouvernementale en cette période préélectorale".
(n° 1028 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

3. M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'échec du modèle 'kiwi light'".
(n° 1029 – renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

4. M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "l'intention du gouvernement de ne pas appliquer la cotisation d'emballage".
(n° 1030 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

5. M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre des Finances et à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le remplacement éventuel de la future cotisation d'emballage par une TVA écologique".
(n° 1031 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

6. M. Carl Devlies au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le bilinguisme fonctionnel des agents".
(n° 1032 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

7. M. Hagen Goyvaerts à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "l'intention du gouvernement de ne pas appliquer la cotisation d'emballage".

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer Hendrik Bogaert tot de eerste minister over "het jaarverslag van de Nationale Bank".
(nr. 1027 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

2. de heer Francis Van den Eynde tot de eerste minister over "de regeringspropaganda in deze pre-electorale periode".
(nr. 1028 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

3. de heer Luc Goutry tot de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de mislukking van het Kiwi-light model".
(nr. 1029 – verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

4. de heer Hagen Goyvaerts tot de vice-eersteminister en minister van Financiën over "het voornemen van de regering tot niet uitvoering van de verpakkingshoofbelasting".
(nr. 1030 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

5. de heer Carl Devlies tot de vice-eersteminister en minister van Financiën en tot de vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de eventuele vervanging van de aangekondigde verpakkingshoofbelasting door 'eco-btw'".
(nr. 1031 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

6. de heer Carl Devlies tot de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de functionele tweetaligheid van de ambtenaren".
(nr. 1032 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

7. de heer Hagen Goyvaerts tot de vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "het voornemen van de regering tot niet uitvoering van de verpakkingshoofbelasting".

(n° 1033 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

8. Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "le crédit-temps à temps partiel et le licenciement".

(n° 1034 – renvoi à la commission des Affaires sociales)

9. M. Pieter De Crem au premier ministre sur "l'octroi du doctorat honoris causa de l'Ecole royale militaire à M. Kabila, président de la République démocratique du Congo".

(n° 1035 – retirée par lettre du 1^{er} mars 2007))

10. M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la nécessité de mettre en place un plan d'actions des pouvoirs publics en vue de réduire l'exposition du public aux rayonnements électromagnétiques des téléphones mobiles et à leurs équipements".

(n° 1036 – renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

11. M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "le déséquilibre linguistique au sein de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre (INIG)".

(n° 1037 – renvoi à la commission de la Défense nationale)

12. M. Theo Kelchtermans au ministre de la Défense sur "l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek".

(n° 1038 – renvoi à la commission de la Défense nationale)

13. M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "l'octroi d'un doctorat honoris causa au Président du Congo, M. Kabila".

(n° 1039 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

(nr. 1033 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

8. mevrouw Greta D'hondt tot de minister van Werk over "deeltijds tijdskrediet en ontslag".

(nr. 1034 – verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken)

9. de heer Pieter De Crem tot de eerste minister over "de toekenning van het eredoctoraat van de Koninklijke Militaire School aan de heer Kabila, president van de Democratische Republiek Congo".

(nr. 1035 – ingetrokken bij brief van 1 maart 2007)

10. de heer Benoît Drèze tot de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de noodzaak te voorzien in een actieplan van de overheid om de burgers minder bloot te stellen aan de elektromagnetische straling van mobiele telefoons en hun uitrusting".

(nr. 1036 – verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

11. de heer Luc Sevenhans tot de minister van Landsverdediging over "het taalonevenwicht binnen het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers (NIOOO)".

(nr. 1037 – verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)

12. de heer Theo Kelchtermans tot de minister van Landsverdediging over "het functioneren van het militair hospitaal van Neder-over-Heembeek".

(nr. 1038 – verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)

13. de heer Gerolf Annemans tot de eerste minister over "het doctoraat honoris causa aan de Congolese president Kabila".

(nr. 1039 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de loi (MM. Thierry Giet, Daniel Bacquelaine et Dirk Van der Maelen et Mme Maggie De Block) modifiant la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public en ce qui concerne la responsabilité civile des bourgmestres et échevins en cas d'accidents du travail, n° 2892/1.

2. Proposition de résolution (Mme Muriel Gerkens, M. Jean-Marc Nollet, Mmes Marie Nagy et Zoé Genot) tendant à visibiliser l'empreinte

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Wetsvoorstel (de heren Thierry Giet, Daniel Bacquelaine en Dirk Van der Maelen en mevrouw Maggie De Block) tot wijziging van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, wat de burgerrechtelijke aansprakelijkheid bij arbeidsongevallen betreft, nr. 2892/1.

2. Voorstel van resolutie (mevrouw Muriel Gerkens, de heer Jean-Marc Nollet, de dames Marie Nagy en Zoé Genot) betreffende de

écologique des produits de consommation, n° 2919/1.

3. Proposition de résolution (Mme Nathalie Muylle et MM. Herman Van Rompuy et Pieter De Crem) sur la paix et la sécurité en Extrême-Orient, n° 2921/1.

4. Proposition de loi (M. Guy Swennen) instaurant des dispositions de base en matière de parenté sociale, n° 2924/1.

5. Proposition de loi (MM. Carl Devlies et Hendrik Bogaert) organique du contrôle du Service public fédéral Finances, n° 2925/1.

6. Proposition de loi (M. Guy Swennen) instaurant l'acte légal de parenté sociale, n° 2926/1.

7. Proposition de loi (MM. Georges Lenssen et Pierre Lano) modifiant la législation relative aux régimes de participation des travailleurs au capital et aux bénéfices des sociétés, n° 2927/1.

8. Proposition (Mme Camille Dieu et MM. Thierry Giet et Jean-Claude Maene) de modification du Règlement afin de mettre en oeuvre un contrôle systématique du respect des principes de subsidiarité et de proportionnalité des textes européens sélectionnés par la Chambre des représentants, n° 2930/1.

9. Proposition de loi (Mme Annemie Turtelboom) modifiant l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés en ce qui concerne la répartition des droits de pension entre époux et cohabitants légaux, n° 2932/1.

10. Proposition de résolution (M. Yvan Mayeur, Mme Marie-Claire Lambert et MM. Jean-Claude Maene et André Frédéric) visant à créer un dispositif de veille et d'urgence sociale, n° 2933/1.

11. Proposition de loi (M. Thierry Giet et Mme Colette Burgeon) visant à réglementer la pratique de la médecine et de la chirurgie esthétique, n° 2934/1.

12. Proposition de loi (M. André Frédéric, Mme Valérie Déom, M. Eric Massin et Mme Véronique Ghene) insérant les articles 442^{quater} et 442^{quinquies} dans le Code pénal, en vue de sanctionner la déstabilisation mentale des personnes et les abus de la situation de faiblesse des personnes, n° 2935/1.

13. Proposition de loi (M. Eric Massin et Mmes Valérie Déom et Véronique Ghene) modifiant le Code des sociétés et la loi du 12 juillet 1989 portant diverses mesures d'application du Règlement (CE) n° 2137/85 du Conseil du 25 juillet 1985 relatif à l'institution d'un groupement (européen) d'intérêt économique en

zichtbaarmaking van de ecologische voetafdruk van consumptieproducten, nr. 2919/1.

3. Voorstel van resolutie (mevrouw Nathalie Muylle en de heren Herman Van Rompuy en Pieter De Crem) betreffende de vrede en veiligheid in het Verre Oosten, nr. 2921/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Guy Swennen) houdende invoering van basisbepalingen voor het zorgouderschap, nr. 2924/1.

5. Wetsvoorstel (de heren Carl Devlies en Hendrik Bogaert) tot regeling van het toezicht op de Federale Overheidsdienst Financiën, nr. 2925/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Guy Swennen) houdende invoering van de wettelijke zorgouderschapsakte, nr. 2926/1.

7. Wetsvoorstel (de heren Georges Lenssen en Pierre Lano) tot wijziging van de wetgeving betreffende de werknemersparticipatie in het kapitaal en in de winst van de vennootschappen, nr. 2927/1.

8. Voorstel (mevrouw Camille Dieu en de heren Thierry Giet en Jean-Claude Maene) tot wijziging van het Reglement, om te voorzien in een systematisch toezicht op de inachtneming van het subsidiariteits- en het evenredigheidsbeginsel in verband met de door de Kamer van volksvertegenwoordigers geselecteerde Europese teksten, nr. 2930/1.

9. Wetsvoorstel (mevrouw Annemie Turtelboom) tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers met betrekking tot de verdeling van de pensioenrechten tussen echtgenoten of wettelijk samenwonenden, nr. 2932/1.

10. Voorstel van resolutie (de heer Yvan Mayeur, mevrouw Marie-Claire Lambert en de heren Jean-Claude Maene en André Frédéric) betreffende de oprichting van een signaal- en verwijzingslijn voor sociale noodgevallen, nr. 2933/1.

11. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet en mevrouw Colette Burgeon) tot reglementering van de praktijkvoering inzake cosmetische geneeskunde en chirurgie, nr. 2934/1.

12. Wetsvoorstel (de heer André Frédéric, mevrouw Valérie Déom, de heer Eric Massin en mevrouw Véronique Ghene) tot invoering van de artikelen 442^{quater} en 442^{quinquies} in het Strafwetboek, met het oog op de strafbaarstelling van de mentale destabilisatie van personen en van het misbruik van personen in een verzwakte positie, nr. 2935/1.

13. Wetsvoorstel (de heer Eric Massin en de dames Valérie Déom en Véronique Ghene) tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en van de wet van 12 juli 1989 houdende verscheidene maatregelen tot toepassing van de Verordening (EEG) nr. 2137/85 van de Raad van 25 juli 1985 tot instelling van Europese

vue du dépôt et de la consultation électronique de documents, n° 2939/1.

economische samenwerkingsverbanden, met het oog op de elektronische indiening en raadpleging van documenten, nr. 2939/1.

Prises en considération

Inoverwegingen

1. Proposition de loi (M. Stijn Bex) modifiant la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits et instaurant une interdiction de fumer dans les établissements horeca, n° 2901/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

2. Proposition de loi (Mmes Annemarie Roppe et Anne-Marie Baeke et M. Luk Van Biesen) modifiant le Code judiciaire en vue d'instituer une immunité d'exécution à l'égard des avoirs des banques centrales étrangères et d'autorités monétaires internationales, n° 2903/1

Renvoi à la commission de la Justice

3. Proposition de loi (M. Bart Laeremans) modifiant les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, afin de mettre fin à la discrimination fondée sur l'âge en ce qui concerne la nomination des membres de la Commission permanente de contrôle linguistique, n° 2916/1

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

4. Proposition de résolution (Mme Nathalie Muylle et MM. Herman Van Rompuy et Pieter De Crem) sur la paix et la sécurité en Extrême-Orient, n° 2921/1

Renvoi à la commission des Relations extérieures

5. Proposition (Mme Camille Dieu et MM. Thierry Giet et Jean-Claude Maene) de modification du Règlement afin de mettre en oeuvre un contrôle systématique du respect des principes de subsidiarité et de proportionnalité des textes européens sélectionnés par la Chambre des représentants, n° 2930/1

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du travail parlementaire

6. Proposition de résolution (M. Yvan Mayeur, Mme Marie-Claire Lambert, MM. Jean-Claude Maene et André Frédéric) visant à créer un dispositif de veille et d'urgence sociale, n° 2933/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

7. Proposition de loi (M. Thierry Giet et Mme

1. Wetsvoorstel (de heer Stijn Bex) tot wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten met het oog op het rookvrij maken van de volledige horeca, nr. 2901/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

2. Wetsvoorstel (de dames Annemarie Roppe en Anne-Marie Baeke en de heer Luk Van Biesen) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het instellen van een immunité van tenuitvoerlegging ten overstaan van tegoeden van buitenlandse centrale banken en internationale monetaire autoriteiten, nr. 2903/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

3. Wetsvoorstel (de heer Bart Laeremans) tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken teneinde de discriminatie op grond van leeftijd wat de benoeming van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht betreft af te schaffen, nr. 2916/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

4. Voorstel van resolutie (mevrouw Nathalie Muylle en de heren Herman Van Rompuy en Pieter De Crem) betreffende de vrede en veiligheid in het Verre Oosten, nr. 2921/1

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

5. Voorstel (mevrouw Camille Dieu en de heren Thierry Giet en Jean-Claude Maene) tot wijziging van het Reglement, om te voorzien in een systematisch toezicht op de inachtneming van het subsidiariteits- en het evenredigheidsbeginsel in verband met de door de Kamer van volksvertegenwoordigers geselecteerde Europese teksten, nr. 2930/1

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de parlementaire werkzaamheden

6. Voorstel van resolutie (de heer Yvan Mayeur, mevrouw Marie-Claire Lambert, de heren Jean-Claude Maene en André Frédéric) betreffende de oprichting van een signaal- en verwijzings voor sociale noodgevallen, nr. 2933/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

7. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet en mevrouw

Colette Burgeon) visant à réglementer la pratique de la médecine et de la chirurgie esthétique, n° 2934/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

8. Proposition de loi (M. André Frédéric, Mme Valérie Déom, M. Eric Massin et Mme Véronique Ghenne) insérant les articles 442^{quater} et 442^{quinquies} dans le Code pénal, en vue de sanctionner la déstabilisation mentale des personnes et les abus de la situation de faiblesse des personnes, n° 2935/1

Renvoi à la commission de la Justice

9. Proposition de loi (M. Eric Massin et Mmes Valérie Déom et Véronique Ghenne) modifiant le Code des sociétés et la loi du 12 juillet 1989 portant diverses mesures d'application du Règlement (CE) n° 2137/85 du Conseil du 25 juillet 1985 relatif à l'institution d'un groupement (européen) d'intérêt économique en vue du dépôt et de la consultation électronique de documents, n° 2939/1

Renvoi à la commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique

10. Proposition de loi (M. Philippe Monfils) modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait afin d'instaurer le dessaisissement obligatoire du tribunal de la jeunesse en cas de récidive d'infractions graves commises par un mineur de plus de 16 ans, n° 2946/1

Renvoi à la commission de la Justice

11. Proposition de loi (MM. Dirk Van der Maelen, Daniel Bacquelaine, Alfons Borginon, Dylan Casaer, Philippe De Coene, André Frédéric, Jan Peeters et Thierry Giet) portant modification de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignement et de l'organe de coordination pour l'analyse de la menace, n° 2947/1

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

12. Proposition de loi (MM. Dominique Van Roy et Daniel Bacquelaine et Mme Corinne De Permentier) relative aux certificats de bonnes conduite, vie et mœurs, n° 2948/1

Renvoi à la commission de la Justice

Colette Burgeon) tot reglementering van de praktijkvoering inzake cosmetische geneeskunde en chirurgie, nr. 2934/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

8. Wetsvoorstel (de heer André Frédéric, mevrouw Valérie Déom, de heer Eric Massin en mevrouw Véronique Ghenne) tot invoeging van de artikelen 442^{quater} en 442^{quinquies} in het Strafwetboek, met het oog op de strafbaarstelling van de mentale destabilisatie van personen en van het misbruik van personen in een verzwakte positie, nr. 2935/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

9. Wetsvoorstel (de heer Eric Massin en de dames Valérie Déom en Véronique Ghenne) tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en van de wet van 12 juli 1989 houdende verscheidene maatregelen tot toepassing van de Verordening (EEG) nr. 2137/85 van de Raad van 25 juli 1985 tot instelling van Europese economische samenwerkingsverbanden, met het oog op de elektronische indiening en raadpleging van documenten, nr. 2939/1

Verzonden naar de commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch Recht

10. Wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade, teneinde te voorzien in de verplichte onttrekking van de zaak aan de jeugdrechtsbank in geval van herhaling van zware misdrijven door een minderjarige van meer dan 16 jaar, nr. 2946/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

11. Wetsvoorstel (de heren Dirk Van der Maelen, Daniel Bacquelaine, Alfons Borginon, Dylan Casaer, Philippe De Coene, André Frédéric, Jan Peeters en Thierry Giet) tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, nr. 2947/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

12. Wetsvoorstel (de heren Dominique Van Roy en Daniel Bacquelaine en mevrouw Corinne De Permentier) betreffende de getuigschriften van goed zedelijk gedrag, nr. 2948/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Demandes d'avis

Le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat :

- par lettre du 14 février 2007, sur le texte de la proposition de loi de MM. François-Xavier de Donnea, Carl Devlies, David Geerts, Luk Van Biesen, Dirk Claes, Eric Massin, Melchior Wathelet et Alain Courtois relative au statut fiscal des sportifs rémunérés (n° 2787/1) ainsi que sur l'amendement n° 1 de Mme Annemie Roppe (n° 2787/3);

- par lettre du 16 février 2007, sur l'article 97, § 2, du projet de loi portant des dispositions diverses (IV) (n° 2873/1);

- par lettre du 27 février 2007, sur le texte des amendements suivants :

. amendement n° 3 de M. Thierry Giet et consorts au projet de loi modifiant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie (n° 2720/4);

. amendement n° 1 de M. Thierry Giet et consorts au projet de loi tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes (n° 2721/2);

. amendement n° 1 de M. Thierry Giet et consorts au projet de loi tendant à lutter contre certaines formes de discrimination (n° 2722/2).

Pour information

SENAT

Projets transmis

Par messages du 15 février 2007, le Sénat transmet tels qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets de loi suivants :

- projet de loi modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives au personnel judiciaire de niveau A, aux greffiers et aux secrétaires ainsi que les dispositions relatives à l'organisation judiciaire, n° 2922/1;

- projet de loi organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des greffiers de l'ordre judiciaire, les référendaires près la Cour de cassation, les référendaires et les juristes de parquet près les cours et tribunaux, n° 2923/1.

Renvoi à la commission de la Justice

Projet amendé

Par message du 15 février 2007, le Sénat renvoie tel qu'il l'a amendé en séance de cette date, le projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les contestations relatives à l'octroi, à la révision et le refus de l'aide matérielle

Verzoeken om advies

De voorzitter van de Kamer heeft het advies van de Raad van State gevraagd :

- bij brief van 14 februari 2007, over de tekst van het wetsvoorstel van de heren François-Xavier de Donnea, Carl Devlies, David Geerts, Luk Van Biesen, Dirk Claes, Eric Massin, Melchior Wathelet en Alain Courtois betreffende het fiscaal statuut van de bezoldigde sportbehoefenaars (nr. 2787/1) alsmede over het amendement nr. 1 van mevrouw Annemie Roppe (nr. 2787/3);

- bij brief van 16 februari 2007, over artikel 97, § 2, van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (IV) (nr. 2873/1);

- bij brief van 27 februari 2007, over de tekst van de volgende amendementen :

. amendement nr. 3 van de heer Thierry Giet c.s. op het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden (nr. 2720/4);

. amendement nr. 1 van de heer Thierry Giet c.s. op het wetsontwerp ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen (nr. 2721/2);

. amendement nr. 1 van de heer Thierry Giet c.s. op het wetsontwerp ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie (nr. 2722/2).

Ter kennisgeving

SENAAT

Overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 15 februari 2007 zendt de Senaat de volgende wetsontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen :

- wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid met betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie, nr. 2922/1;

- wetsontwerp tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakorganisaties van de griffiers van de rechterlijke orde, de referendarissen bij het Hof van Cassatie en de referendarissen en de parketjuristen bij de hoven en rechtbanken, nr. 2923/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Geamendeerd ontwerp

Bij brief van 15 februari 2007 zendt de Senaat terug, zoals hij het in vergadering van die datum heeft geamendeerd, het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de geschillen inzake de toewijzing, de herziening

(n° 2765/2).

Renvoi à la commission de la Justice

en de weigering van de materiële hulp (nr. 2765/2).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Projets transmis en vue de la sanction royale

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Par message du 15 février 2007, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi portant des dispositions diverses en vue de la réalisation de l'intégration des petits risques dans l'assurance obligatoire soins de santé pour les travailleurs indépendants (n° 2764/5), le Sénat ne l'ayant pas amendé.

~ Par messages du 15 février 2007, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- projet de loi modifiant la réglementation relative à la délivrance du brevet d'invention et au régime de taxes dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection (n° 2756/5);

- projet de loi portant des dispositions diverses (III) (n° 2788/18);

- projet de loi relatif à la confirmation de certains arrêtés royaux (n° 2839/4).

~ Par message du 27 février 2007, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant l'article 107 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés (n° 2769/3), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

~ Bij brief van 15 februari 2007 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geamendeerd wetsontwerp houdende diverse bepalingen met het oog op de integratie van de kleine risico's in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor de zelfstandigen (nr. 2764/5).

~ Bij brieven van 15 februari 2007 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen :

- wetsontwerp tot wijziging van de regeling betreffende de aflevering van het uitvindingsoctrooi en het takssysteem inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten (nr. 2765/5);

- wetsontwerp houdende diverse bepalingen (III) (nr. 2788/18);

- wetsontwerp betreffende de bekrachtiging van bepaalde koninklijke besluiten (nr. 2839/4).

~ Bij brief van 27 februari 2007 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van artikel 107 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders (nr. 2769/3).

Ter kennisgeving

Projet évoqué

Geëvoceerd ontwerp

Par message du 16 février 2007, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 16 février 2007, le projet de loi réformant le divorce (n° 2341/21).

Pour information

Bij brief van 16 februari 2007 deelt de Senaat mij mede dat hij op 16 februari 2007, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp betreffende de hervorming van de echtscheiding (nr. 2341/21) heeft geëvoceerd.

Ter kennisgeving

Avis du Conseil d'Etat

Advies van de Raad van State

Conformément à l'article 10, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, le greffier du Sénat transmet, par lettre du 16 février 2007, l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat sur la proposition de loi spéciale de Mme Sabine de Bethune et consorts modifiant l'article 1^{er} de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, en vue d'habiliter la Cour à effectuer un contrôle de conformité aux articles 41 et 162 de la Constitution en ce qui concerne l'autonomie communale et provinciale (doc. Sénat n° 3 –

Overeenkomstig artikel 10, § 2, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zendt de griffier van de Senaat, bij brief van 16 februari 2007, het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State over het voorstel van bijzondere wet van mevrouw Sabine de Bethune c.s. tot wijziging van artikel 1 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, teneinde het hof bevoegd te maken voor de toetsing aan de artikelen 41 en 162 van de Grondwet inzake de gemeentelijke en

1054/2).

provinciale autonomie (stuk Senaat nr. 3 – 1054/2).

*Pour information**Ter kennisgeving*

COUR DES COMPTES

REKENHOF

Droit de regard et d'information

Inzage- en informatierecht

~ Par lettre du 14 février 2007, le premier président de la Cour des comptes transmet une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Carl Devlies concernant les dispositions fiscales en faveur des zones d'action positive des grandes villes ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Carl Devlies.

~ Par lettre du 21 février 2007, le premier président de la Cour des comptes transmet une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Guido De Padt concernant une étude sur la perception des amendes routières ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Guido De Padt.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

~ Bij brief van 14 februari 2007 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Carl Devlies betreffende de fiscale bepalingen ten voordele van de zones voor positief grootstedelijk beleid alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Carl Devlies.

~ Bij brief van 21 februari 2007 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Guido De Padt betreffende een audit van de inning van de verkeersboetes alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Guido De Padt.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

COUR D'ARBITRAGE

ARBITRAGEHOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- l'arrêt n° 27/2007 rendu le 21 février 2007 concernant les recours en annulation totale ou partielle de la loi du 3 juillet 2005 portant modification de certains aspects du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police, introduits par A. Massin et autres.

(n^{os} du rôle : 3839, 3847, 3854, 3856, 3878 et 3879)

- l'arrêt n° 28/2007 rendu le 21 février 2007 concernant le recours en annulation des articles 1^{er} et 2, c), du décret de la Communauté française du 20 juillet 2005 relatif aux droits complémentaires perçus dans l'enseignement supérieur non universitaire, introduit par l'asbl Fédération des Etudiant(e)s Francophones et autres.

(n° du rôle : 3931)

- l'arrêt n° 29/2007 rendu le 21 février 2007 concernant les questions préjudicielles relatives à l'article 1410, § 1^{er}, 4°, du Code judiciaire, tel qu'il était applicable avant l'entrée en vigueur de la loi du 27 décembre 2005, posées par la cour d'appel

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het arrest nr. 27/2007 uitgesproken op 21 februari 2007 over de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 3 juli 2005 tot wijziging van bepaalde aspecten van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse bepalingen met betrekking tot de politiediensten, ingesteld door A. Massin en anderen.

(rolnummers : 3839, 3847, 3854, 3856, 3878 en 3879)

- het arrest nr. 28/2007 uitgesproken op 21 februari 2007 over het beroep tot vernietiging van de artikelen 1 en 2, c), van het decreet van de Franse Gemeenschap van 20 juli 2005 betreffende het bijkomend inschrijvingsgeld geïnd in het niet-universitair hoger onderwijs, ingesteld door de vzw "Fédération des Etudiant(e)s Francophones" en anderen.

(rolnummer : 3931)

- het arrest nr. 29/2007 uitgesproken op 21 februari 2007 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 1410, § 1, 4°, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals van toepassing vóór de inwerkingtreding van de wet van

de Gand.

(n° du rôle : 3966)

- l'arrêt n° 30/2007 rendu le 21 février 2007 concernant la question préjudicielle relative à l'article 4, § 2, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, posée par la cour d'appel d'Anvers.

(n° du rôle : 3977)

- l'arrêt n° 31/2007 rendu le 21 février 2007 concernant la question préjudicielle relative à l'article 5, alinéa 4, du Code pénal, posée par le tribunal correctionnel de Hasselt.

(n° du rôle : 3980)

- l'arrêt n° 32/2007 rendu le 21 février 2007 concernant la question préjudicielle relative à l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1995 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, posée par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 3995)

Pour information

27 december 2005, gesteld door het hof van beroep te Gent.

(rolnummer : 3966)

- het arrest nr. 30/2007 uitgesproken op 21 februari 2007 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 4, § 2, tweede lid, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, gesteld door het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 3977)

- het arrest nr. 31/2007 uitgesproken op 21 februari 2007 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 5, vierde lid, van het Strafwetboek, gesteld door de correctionele rechtbank te Hasselt.

(rolnummer : 3980)

- het arrest nr. 32/2007 uitgesproken op 21 februari 2007 over de prejudiciële vraag betreffende het koninklijk besluit van 1 december 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 3995)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- les recours en annulation totale ou partielle des chapitres XI (dispositions en matière de cumul d'indemnités pour maladies professionnelles avec une pension ou une prestation octroyée en raison d'un accident du travail) et XII (dispositions en matière de cumul d'indemnités pour accidents du travail avec une pension) du titre XIII de la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, introduits par Gustave Fievet et autres; l'ordonnance joignant les affaires.

(n° du rôle : 4133, 4134, 4138 et 4139)

- le recours en annulation de l'article 5 de la loi du 19 juillet 2006 modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, introduit par l'asbl "Belgische Opvoedende Seminaries".

(n° du rôle : 4143)

Pour information

Beroepen tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de hoofdstukken XI (bepalingen betreffende samenloop van vergoedingen bij beroepsziekten met een pensioen of een prestatie toegekend wegens een arbeidsongeval) en XII (bepalingen betreffende de samenloop van vergoedingen bij arbeidsongevallen met een pensioen) van titel XIII van de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, ingesteld door Gustave Fievet en anderen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers ; 4133, 4134, 4138 en 4139)

- het beroep tot vernietiging van artikel 5 van de wet van 19 juli 2006 tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers, ingesteld door de vzw Belgische Opvoedende Seminaries.

(rolnummer : 4143)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 29,

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- de prejudiciële vraag over artikel 29, § 4, van de

§ 4, des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968, tel qu'il a été remplacé par la loi du 20 juillet 2005, posée par le tribunal de première instance de Mons.

(n° du rôle : 4135)

- les questions préjudicielles concernant l'article 71 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale et l'article 23, alinéa 2, de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer "la Charte" de l'assuré social, posées par le tribunal du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 4136)

- la question préjudicielle concernant l'article 36 des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968, posée par le tribunal de police de Malines.

(n° du rôle : 4140)

Pour information

wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 16 maart 1968, zoals vervangen bij de wet van 20 juli 2005, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Bergen.

(rolnummer : 4135)

- de prejudiciële vragen over artikel 71 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en artikel 23, tweede lid, van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "Handvest" van de sociaal verzekerde, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brussel.

(rolnummer : 4136)

- de prejudiciële vraag over artikel 36 van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 16 maart 1968, gesteld door de politierechtbank te Mechelen.

(rolnummer : 4140)

Ter kennisgeving

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

Avis

Par lettre du 26 février 2007, le président de la Commission d'avis et d'enquête réunie du Conseil supérieur de la Justice transmet un avis sur le projet de loi relatif à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental (n° 2841/1).

Renvoi à la commission de la Justice

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- Projet de loi relatif à la sécurité civile (n° 2928/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

- Projet de loi modifiant la loi du 4 mai 1999 instaurant la responsabilité pénale des personnes morales (n° 2929/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Justice

- Projet de loi domaniale (n° 2931/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

HOGHE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Advies

Bij brief van 26 februari 2007 zendt de voorzitter van de Verenigde Advies- en Onderzoekscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie een advies over het wetsontwerp betreffende de internering van personen die lijden aan een geestesstoornis (nr. 2841/1).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- Wetsontwerp betreffende de civiele veiligheid (nr. 2928/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 mei 1999 tot invoering van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van rechtspersonen (nr. 2929/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- Ontwerp van domaniale wet (nr. 2931/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- Projet de loi portant modification des dispositions en matière de déduction pour investissement (n° 2936/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- Projet de loi confiant au comité sectoriel du Registre national la compétence d'autoriser l'accès aux informations du registre d'attente et du registre des cartes d'identité (n° 2937/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

- Projet de loi relatif aux accords de consommation (n° 2940/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- Projet de loi relatif aux aspects civils de la protection des droits de propriété intellectuelle (n° 2943/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- Projet de loi relatif aux aspects de droit judiciaire de la protection des droits de propriété intellectuelle (n° 2944/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- Wetsontwerp houdende wijziging van de bepalingen inzake de investeringsaftrek (nr. 2936/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- Wetsontwerp waarbij de bevoegdheid om toegang te verlenen tot de informatiegegevens van het wachtregister en van het register van de identiteitskaarten toevertrouwd wordt aan het sectoraal comité van het Rijksregister (nr. 2937/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

- Wetsontwerp betreffende de consumentenakkoorden (nr. 2940/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- Wetsontwerp betreffende de burgerrechtelijke aspecten van de bescherming van intellectuele eigendomsrechten (nr. 2943/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- Wetsontwerp betreffende de aspecten van gerechtelijk recht van de bescherming van intellectuele eigendomsrechten (nr. 2944/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation transmet :

- Par lettre du 8 février 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Chancellerie du premier ministre pour l'année budgétaire 2007.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken :

- Bij brief van 8 februari 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2007 betreffende de FOD Kanselarij van de eerste minister.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Plan Stratégique

Par lettre du 22 février 2007, le ministre de la Défense transmet le document "Le Plan Stratégique 2000-2015 à mi-parcours".

Renvoi à la commission de la Défense nationale

Strategisch Plan

Bij brief van 22 februari 2007 zendt de minister van Landsverdediging het document "Halfweg het Strategisch Plan 2000-2015".

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

Conseil des ministres de la CE

Par lettre du 20 février 2007, le ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique transmet l'ordre du jour commenté du Conseil Compétitivité du 19 février 2007.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

EG-Ministerraad

Bij brief van 20 februari 2007 zendt de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid de agenda met commentaar van de Raad Concurrentievermogen van 19 februari 2007.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE
DISPOSITIONS LEGALES

Tribunal de commerce de Bruges

Par lettre du 14 février 2007, le greffier du tribunal de commerce de Bruges transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2006 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Bruges qui s'est tenue le 9 février 2007.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS
WETSBEPALINGEN

Rechtbank van koophandel te Brugge

Bij brief van 14 februari 2007 zendt de griffier van de rechtbank van koophandel te Brugge, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2006 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Brugge, welke doorging op 9 februari 2007.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

AUTRES RAPPORTS

Banque nationale de Belgique

Par lettre du 14 février 2007, le gouverneur de la Banque nationale de Belgique transmet le tome 1 "Evolution économique et financière" du rapport

ANDERE VERSLAGEN

Nationale Bank van België

Bij brief van 14 februari 2007 zendt de gouverneur van de Nationale Bank van België het deel 1 "Economische en financiële ontwikkeling"

2006 de la Banque nationale de Belgique.

van het verslag 2006 van de Nationale Bank van België.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

DIVERS

VARIA

République démocratique du Congo

Democratische Republiek Congo

Par lettre du 26 février 2007, le président du parti Bakambi "Travailliste RDC" transmet copie de la requête du parti Bakambi "Travailliste" RDC auprès de la Cour pénale internationale.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Bij brief van 26 februari 2007 zendt de voorzitter van de partij Bakambi "Travailliste RDC" kopie van het verzoekschrift van de partij Bakambi "Travailliste" DRC bij het Internationaal Strafhof.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen